

EDITORIAL

Dos eventos que ponen la luz en foco

En esta edición de Megaluz destacamos dos eventos que ponen sobre relieve la importancia de la iluminación como aspecto determinante a la hora de definir el diseño de espacios arquitectónicos: nos referimos a Casa FOA 2012 y Matelectric 2012.

Ambos con diferentes enfoques se presentan como hitos referenciales para quienes son responsables de definir soluciones luminotécnicas para los espacios donde plasman sus intervenciones. El primero, Casa FOA (ya próxima a su cierre) en su 29ava edición desplegó nuevamente una acabada muestra, en diferentes planteos espaciales, de las posibilidades que ofrece la luz para crear climas y ambientes propicios para el desarrollo de diferentes actividades. La muestra en esta oportunidad se realizó en el edificio que actualmente lleva el nombre de Molina Ciudad, y que antaño albergó a la emblemática fábrica de Alpargatas. Presentamos, como es costumbre, una síntesis de los que a nuestro criterio, fueron los espacios más destacados desde la solución lumínica presentada.

El segundo evento es la 4ta edición de Matelectric, muestra en la que Megaluz está íntimamente involucrada. Matelectric 2012, realizada nuevamente en Forja Parque Ferial, de la Ciudad de Córdoba, presentará entre los días 18 y 20 de octubre a los proveedores más destacados de iluminación en el plano local. Este evento que se ha consolidado como referente del sector en el ámbito de la Región Centro del país, incorpora como es costumbre, un espacio para la capacitación de profesionales ligados a la iluminación y a la domótica, 2 jornadas de actualización técnica organizadas por la AADL Regional Centro. En nuestra próxima edición presentaremos un destacado informe de puntos más relevantes de lo allí sucedido.

La presente edición además, destaca como temática especial, la iluminación de espacios institucionales y museos. Presentamos una importante muestra de recientes obras locales e internacionales relacionadas a este tipo de intervenciones: La nueva Legislatura de Tucumán, la recientemente reiluminada Terminal de buses de Rosario, las nuevas salas inauguradas del MAMBA (Museo de Arte Moderno) de la Ciudad de Buenos Aires son algunas de las destacadas obras presentadas. Esperamos les sean útiles... hasta la próxima edición.

megaluz.63

EDIGAR S.A.

Director: Carlos Santiago García
Gerente General: Martín García
Directora de Finanzas: Ma. Cristina Aguirre
Gerente de Ventas: Diego Aguirre
Gerente de Producción: Marcelo Barbeito
Contenidos: D. Carolina Levy
Diseño Integral: Edigar S.A.
Impresión: Gráfica Printer
 Registro de Propiedad Intelectual: 159209
 ISSN 1666 - 3497

EDICION N° 63 SEPTIEMBRE-OCTUBRE 2012

REPRESENTANTES

Oficina Córdoba de Edigar S.A.
 Bancalari 1944 - Villa Argentina - Córdoba
 Tel.: 0351-4564792 / 0351-4576584
 cordoba@edigar.com.ar

REPRESENTANTES INTERNACIONALES

Brasil: Editorial Banas
 Avda. Maria Coelho Aguiar 215
 Bloco B - 3º andar
 CEP: 05804-900 - Sao Paulo - SP
 Telefone: (11) 3748-1900
 Fax: (11) 3748-1800
 www.banas.com.br

EE.UU: Charney Palacios & Co.
 The International Media Specialist, 9200
 South Dadeland Boulevard, Suit 307
 Miami - Florida - 33156 USA
 Tel: (305) 670-9450 / Fax: (305) 670-9455
 Srta. María José Torres. Gerente de Ventas.
 maria.jose-torres@publicitas.com

EDIGAR S.A. 15 de Noviembre 2547 /
 C1261AAO, Capital Federal - Argentina
 Tel.: (54-11) 4943-8500 / Fax: (54-11) 4943-8540
 Librería: (54-11) 4943-8511
 ventas@edigar.com.ar / megaluz@edigar.com.ar



CORREO ARGENTINO	FRANQUEO A PAGAR
	CUENTA 10568

www.megaluz.com

La editorial no se responsabiliza por el contenido de los avisos cursados por los anunciantes como tampoco por las notas que no sean de su propia autoría.

08

PRODUCTOS

180° ILUMINACION. NOVEDADES.

VERBATIM. PRESENTA SU ALTERNATIVA DE LAMPARAS LED AR111.**OSRAM - TRAXON.** 64PXL BOARD RGB.**WAMCO.** ILUMINACION EFICIENTE EN EL ALUMBRADO PUBLICO.

18

OBRAS

HONORABLE LEGISLATURA DE TUCUMAN
SAN MIGUEL DE TUCUMAN, TUCUMAN

El nuevo edificio de la Legislatura tucumana se ubica en barrio norte de la capital y forma parte de un interesante conjunto arquitectónico sobre Avenida Sarmiento frente a la Plaza Urquiza, junto con el Teatro San Martín, el Palacio Legislativo anterior, el Casino y el edificio del Colegio Nacional.

.24 MAMBA

SAN TELMO, CIUDAD DE BUENOS AIRES

Durante la ejecución del mismo se produjeron diversos replanteos, llevando la construcción de este proyecto varios años y varias etapas.

.30 TERMINAL DE OMNIBUS ROSARIO

ROSARIO, SANTA FE

Dotar de una buena iluminación para ser la estadio placentera a los visitantes y resaltar el edificio integrándolo al ejido urbano.

.36 KIVA THEATER

ALBUQUERQUE, ESTADOS UNIDOS

Teniendo en cuenta el ahorro que representa, se realizaron cambios en las luces del techo del auditorio y en los apliques de los pasillos.

.40 CASTILLO DE BUITRAGO

COMUNIDAD AUTONOMA DE MADRID, ESPAÑA

Se trata de una intervención que dota al Patio de Armas del castillo de un nuevo carácter nocturno, convirtiéndose en un espacio único para celebrar todo tipo de espectáculos y actos culturales.

.46 PALACIO DE VILLAHERMOSA

MADRID, ESPAÑA

La propuesta ha consistido en marcar una línea de luz sobre todos los elementos de granito, evitando la iluminación por proyección.

.50 ESTACION DE TRENES

BAMBERG, ALEMANIA

Los LEDs de OSRAM iluminan la estación alemana de Bamberg. 69.000 KW/h de ahorro con la sustitución de fluorescentes por tubos de LED SubstiTUBE de OSRAM.

52

EN FOCO

HONORABLE LEGISLATURA DE TUCUMAN
Jerarquización y destaque del proyecto de iluminación de esta magnífica obra.

56

INFORME

CASA FOA 2012

Nos alegra volver a encontrarnos en esta 29ª edición, como todos los años, en el barrio de La Boca. Casa FOA se convierte en estos días en un faro que ilumina Buenos Aires y nos lleva a redescubrir la esencia de su historia más viva.

66

DOMOTICA

UNA VIVIENDA INTELIGENTE

La vivienda que presentamos en esta ocasión está ubicada en la localidad de Arroyito, provincia de Córdoba y posee una superficie cubierta de 540 m². Este desarrollo cuenta con una instalación de domótica de la firma Belga TELETASK, que proyectó e instaló la empresa cordobesa PHI Ingeniería.

RESTAURANT IZAKAYA

La obra, realizada por la empresa chilena Luxia Lighting, consiste en un muro curvo realizado con paneles verticales The Anemix que han sido domotizados y se controlan mediante el sistema Habeetat, desarrollado por Solidmation de Argentina.

76

TIPEOS DE LUZ

HISTORIA DE LA ILUMINACION TEATRAL

En esta oportunidad haremos hincapié en la evolución de la iluminación teatral a lo largo de la historia.

82

EN ESCENA

SOMBRAS CHINESCAS

La sombra despierta evocaciones, sugiere un mundo irreal, cercano a los sueños, a la frontera que separa lo tangible de lo intangible. En las sociedades asiáticas rurales sigue usándose el teatro de sombras para representar mitologías religiosas y con fines educativos muy diversos.

86

DATA

PASO A PASO:
EL RELE FOTOELECTRICO

92

FLASHES

LG. LG PRESENTO EN IFA EL OLED TV 3D MAS GRANDE Y DELGADO DEL MUNDO.**IAE.** EL DESARROLLO DE LAS ENERGIAS RENOVABLES EN ARGENTINA.**FULLED.** TECNOLOGIA Y DISEÑO LED CON GARANTIA NACIONAL.

megaluz.63

OBRAS

CASTILLO DE BUITRAGO DEL LOZOYA

COMUNIDAD AUTONOMA
DE MADRID, ESPAÑA.

El proyecto se encuentra en Buitrago del Lozoya, un pequeño municipio al norte de la Comunidad Autónoma de Madrid, situado en el Valle Medio del Lozoya, a los pies del puerto de Somosierra, en plena sierra de Guadarrama. Es el único pueblo de toda la comunidad que conserva íntegro su antiguo recinto amurallado, de origen árabe del siglo XI y restaurado en el siglo XV.

El río Lozoya, que da sobrenombre al municipio, lo circunda por todos sus lados menos por el meridional, convirtiéndose en un foso natural de defensa. Buitrago del Lozoya cuenta con otros iconos arquitectónicos como el castillo gótico-mudéjar de los Mendoza, que data del siglo XV y la iglesia de Santa María del Castillo, realizada en 1321 en el mismo estilo. Además del patrimonio histórico Buitrago cuenta con una de las mayores referencias artísticas de nuestro tiempo como es contar con el privilegio del Museo de Picasso.

El Museo Picasso de Buitrago contiene la colección Arias, donde se conserva una peculiar colección fraguada a través de una larga amistad de 26 años de dos españoles exiliados: el artista Pablo Ruiz Picasso y su barbero procedente de Buitrago, Eugenio Arias. La finalidad del proyecto consiste en dotar al Castillo y otros monumentos de Buitrago,

como la iglesia ya citada, de una instalación de iluminación artística que enfatice la presencia de ambos iconos arquitectónicos en el paisaje nocturno de Buitrago, así como la incorporación de un sistema de alumbrado de emergencia para la evacuación de las 1.700 personas de aforo.

Se trata de una intervención de adecuación urbana que dota al Patio de Armas del castillo de un nuevo carácter nocturno, convirtiéndose en un espacio único para celebrar todo tipo de espectáculos y actos culturales, y promoviendo de este modo una nueva oferta cultural en Buitrago dirigida no sólo a sus habitantes, sino también a los turistas y visitantes. El proyecto se soluciona con un anillo perimetral metálico, a modo de canaleta, que se apoya en el graderío existente y por el que discurre la instalación eléctrica que da servicio a los focos instalados en el perímetro

interior del Castillo. Su geometría circular reduce los metros lineales de cableado al mínimo y permite una distribución radial de las derivaciones individuales a cada uno de los focos. La geometría de la canaleta se adecua y enfatiza la circunferencia existente del graderío del patio de armas, cuya peculiar forma redonda se debe a la instalación permanente de una plaza de toros para los festejos municipales en la primera mitad del siglo XX.

El elemento auxiliar de cableado se integra en la propia forma al desarrollar la misma altura que el primer graderío, finalizando la huella del escalón existente. La chapa perforada de la canaleta de acero cortén permite la instalación de una tira continua de LED como parte del sistema de iluminación ambiente y de emergencia al conectarse a un SAI (Sistema de Alimentación Ininterrumpida).



1



2



3

1. Anillo perimetral metálico.
2. Patio de Armas del Castillo de Buitrago.
3. Vista lateral del Patio de Armas.

Este sistema de iluminación minimiza el impacto medioambiental de la intervención, ya que permite un ahorro energético de entre un 80 y un 90% y además tiene una mayor duración de hasta 100.000 horas, lo que implica a su vez un gran ahorro económico en repuestos. Además está compuesto por un 96% de material reciclable, convirtiéndolo en uno de los sistemas lumínicos menos dañinos para el medio ambiente.

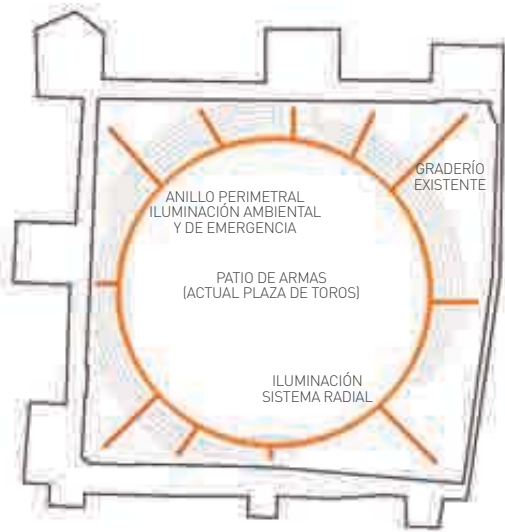
Las cuatro esquinas del Castillo se enfatizan con las columnas de luz instaladas, del mismo material que el propio anillo, aportando unas dimensiones más domésticas a la escala del edificio, cuyas dimensiones se han distorsionado al perder las crujeas intermedias y

La chapa perforada de la canaleta de acero cortén permite la instalación de una tira continua de LED como parte del sistema de iluminación

agrandarse el Patio de Armas. Se trata de una actuación cuyo objetivo es dotar a este inigualable entorno arquitectónico de una iluminación con carácter funcional y ornamental mediante una iluminación dinámica, la cual, al igual que la luz del día, es cambiante, variable, generando un juego cromático y de luces y sombras, que varían el aspecto del edificio y nuestra percepción del mismo. La imagen nocturna cambiante del castillo de Buitrago y su entorno permanece en la memoria del visitante, convirtiéndose en un hito de la localidad incluso por la noche, enfatizando el carácter mágico y el peso de la historia de Buitrago del Lozoya. ►

OBRAS

DESCRIPCIÓN TÉCNICA DE LA ILUMINACIÓN DEL PROYECTO DE ILUMINACIÓN EXTERIOR



1. Instalación de iluminación de emergencia y protección (Tiras de LED)

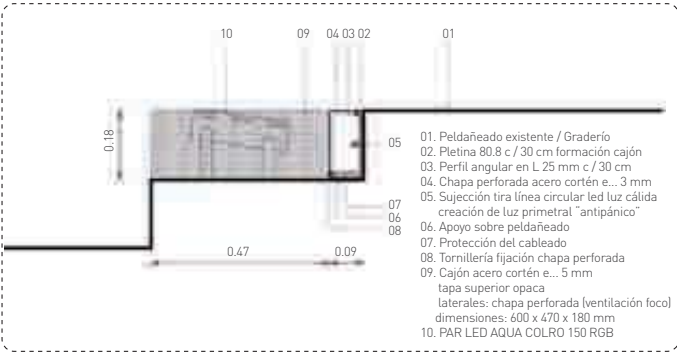
La instalación lumínica de emergencia consiste en dos sistemas: un anillo perimetral desde el que suministra la iluminación a los 11 proyectores RGB dispuestos radialmente, protegido por una chapa perforada (para ventilación) que rodea el foso del Patio de Armas y en el que además se incluye una línea de tira de LED de iluminación cálida que será la iluminación antipánico en caso de emergencia. El cajón de chapa perforada se integra en el graderío existente, ya que toma la altura del escalón y una dimensión de 9 cm de ancho (se adjunta detalle*). Por otro lado, se localiza una tira vertical de chapa perforada en forma de "L" que protege las cuatro esquinas y el cable que asciende hasta la parte superior del Castillo para la iluminación de los torreones. Además incluye una línea de tira LED vertical que sirve también como iluminación ambiente o antipánico y además protege dicho cableado.

Descripción técnica de los LED empleados en el anillo y en las columnas de las esquinas:

- Tira de LED IP 65 60L/m blanco cálido (iluminación dentro del anillo de chapa. Conectado al sistema SAI), 106 unidades.
- Tira de LED IP 65 60L/m blanco cálido (luces puntuales de emergencia conectadas al sistema SAI), 4 unidades.
- Tira de LED IP 65 60L/m blanco cálido (4 columnas en las esquinas conectadas al sistema SAI), 106 unidades, 25 unidades.



***DETALLE DE LA INSTALACIÓN DE LA TIRA DE LED EN EL CAJÓN DISPUESTO PERIMETRALMENTE EN EL GRADERÍO CIRCULAR EXISTENTE:**



DETALLE TIPO / ANILLO PERIMETRAL, PROTECCIÓN Y EMPOTRAMIENTO ILUMINACIÓN SISTEMA DE APOYO EN GRADERÍO Y DISTRIBUCIÓN DEL CABLEADO
Escala: 1 / 10



- 4. Variación en la iluminación del Patio de Armas con tonos azules.
- 5. Sector de la edificación que se destaca con luces violáceas.
- 6. La iluminación sobre el árbol genera un efecto interesante en el follaje del mismo.
- 7. El Patio de Armas en tonos verdes crea un ambiente dinámico y variado.
- 8. Vista de la iluminación del anillo y del frente del castillo.

2. Instalación de alumbrado artístico que pone en valor el Patrimonio Histórico de Buitrago (Proyectores LED RGB)

Para la iluminación de artística en diferentes colores para uso en espectáculos y cualquier tipo de actividad nocturna, se disponen radialmente proyectores RGB en dos modelos diferentes de proyectores LED en RGB:

Proyector PAR LED AQUA 150 RGB (5 unidades)

Características: Proyector Par Led Aqua 36 R, 36 G, 36 B. 150 W. Voltaje 100-240 VAC -50/60 Hz.

Proyector PAR LED AQUA 65 RGB (20 unidades)

Características: Proyector Par Led Aqua 12R, 12G, 12B. 65 W. Voltaje 100-240 VAC - 50/60 Hz. Proyectores dispuestos radialmente en el Patio de Armas (11 unidades) , en los torreones (5 unidades) y en el escenario (4 unidades).

Los colores varían en azules, verdes, rosas y amarillos, pudiendo obtener diferentes combinaciones y creando un ambiente lumínico dinámico y variado.

Utilización de los Proyectores LED y Conexión

Para la conexión de los proyectores LED se utiliza el cuadro eléctrico existente en el interior del recinto. No obstante, se incluye un nuevo cuadro de protección que incorpora los SAI (Sistema de Alimentación Ininterrumpida) necesarios para el sistema autónomo de iluminación de emergencia, localizado en el mismo lugar. Todas las conexiones son aéreas y se realizan mediante los pertinentes conectores homologados según el reglamento de Baja Tensión. ■

Más información:
MUKA Sauna - info@mukasauna.com
Fotografías: Ricardo Santoja